



ZESZYT NAUKOWY WSG W BYDGOSZCZY

TOM 16/17

SERIA: TURYSTYKA I REKREACJA

Benicjusz Głębocki

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Ewa Kacprzak, Beata Łodyga

Instytut Geografii Społeczno-Ekonomicznej i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu

Rozwój działalności agroturystycznej w województwie małopolskim

Zarys treści: W artykule dokonano próby określenia poziomu rozwoju agroturystyki na obszarze woj. małopolskiego. Uwzględniając uwarunkowania przyrodnicze i społeczno-gospodarcze omówiono rozmieszczenie gospodarstw prowadzących działalność agroturystyczną. Stworzona, w oparciu o informacje uzyskane m.in. w ośrodkach doradztwa rolniczego i stowarzyszeniach agroturystycznych, baza danych o ponad 500 gospodarstwach świadczących usługi agroturystyczne umożliwiła charakterystykę i ocenę oferty tego typu gospodarstw.

Słowa kluczowe: Wielofunkcyjny rozwój obszarów wiejskich, działalność pozarolnicza, agroturystyka, gospodarstwa agroturystyczne, województwo małopolskie.

Tourist in the Perspective of Meetings (ethnomethodological interpretation of tourist behavior)

Abstract Over more than a decade now, there has been a growing interest among farmers of Małopolska voivodeship in performing agro-tourist services. This was confirmed by the 2002 Agricultural Census and information obtained from agricultural advisory centres. There were more than 1,000 agro-tourist farms in Małopolska in that year, which constituted 22.6% of the total number of farms of this type in Poland - the highest figure among all the voivodeships. The distribution of agro-tourist farms in Małopolska is highly diversified. A decided majority can be found in the communes of Podhale, the Pieniny Mountains and the Beskid Sądecki range, as well as in the commune of Zabierzów near Cracow. Among the five classes distinguished, the highest concentration of agro-tourist activity is recorded in mountain areas of highest tourist attractiveness (natural and cultural). The farms can usually provide all-year accommodation (about 70% of farms under study). The typical offer is four rooms with three beds each. They are usually situated in the hosts' house; almost 19% (109 farms) offer accommodation on camping grounds and 15% (88 farms) in separate buildings. While the agro-tourist offer is diversified, worth noting is its poor association with farming. The weakest point of the farms in question was decidedly an insufficient promotion of the agro-tourist product offered.



Keywords: multifunctional development of rural areas, non-agricultural activity, agro-tourism, agro-tourist farms, Małopolska voivodeship.



Jan Owskiak, Janusz Sewerniak

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Bariery rozwoju usług turystycznych w województwie kujawsko-pomorskim na koniec pierwszej dekady XXI w.

Zarys treści: Artykuł przedstawia bariery rozwoju usług turystycznych w województwie kujawsko-pomorskim na tle walorów turystycznych. Omówiono również działania jakie należy podjąć w celu eliminacji tych barier.

Słowa kluczowe: usługi turystyczne, bariery rozwoju, walory turystyczne, zagospodarowanie turystyczne.

Barriers in the Development of Tourism Services in the kujawsko-pomorskie voivodeship

Abstract The paper presents barriers in the development of tourism services in the Kujawsko-Pomorskie voivodeship in the light of tourist assets, and actions that need to be taken in order to overcome them.

Keywords: tourism services, barriers in development.



Marek Grabiszewski

Wyższa Szkoła Gospodarki Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Zakład Hotelarstwa

Baza noclegowa w budowlach zabytkowych miejscowości uzdrowiskowych

Zarys treści: Przedmiotem rozważań są uwarunkowania funkcji noclegowej w budowlach zabytkowych w miejscowościach uzdrowiskowych. Świadczenie tam usług polegających na zakwaterowaniu przyjezdnych rozpatrywane może być z uwzględnieniem m.in. dwóch cech obiektów noclegowych: zabytkowej i rodzajowej. Aspekt zabytkowy to potencjalnie trzy możliwości: adaptacja, ciągłość i jednolitość funkcjonalna lub readaptacja. Wariant rodzajowy natomiast związany jest z aktualnie podstawowym przeznaczeniem obiektu. Hotel, pensjonat i tego typu zakłady należą do bazy noclegowej, gdzie udzielanie gościnę stanowi ich główne przeznaczenie; usługi rekreacyjne, zabiegi lecznicze, itp. stanowią świadczenia komplementarne. Natomiast w sanatoriach, szpitalach i pozostałych zakładach leczenia uzdrowiskowego słuzenie zakwaterowaniem nie jest celem, a koniecznym środkiem do spełniania zasadniczego przeznaczenia, czyli realizacji usług w zakresie opieki zdrowotnej. Jednocześnie każdy zabytkowy obiekt noclegowy pozostaje składnikiem przestrzeni miejscowości uzdrowiskowej, w której jest usytuowany; wpływa zatem na jej kompozycję i strukturę funkcjonalną.

Słowa kluczowe: zakład hotelarski, zakład leczenia uzdrowiskowego, zabytek, adaptacja, miejscowość i funkcja uzdrowiskowa.

Hotels and sanatoriums located in historical buildings in health resorts

Abstract The conditions of hotel and medicinal functions in historical buildings in resorts are the topic of the study. There are three possibilities: a) standard adaptation, ie. change of primary purpose of the building b) continuation of the primary function c) so-called re-adaptation ie. re-establishing the primary purpose for which a given building had been erected. Besides, there is another difference between hotels and sanatoriums. Accommodation of guests is a main function of the hotels. The basic purpose of sanatoriums is healthcare while accommodation is only a necessary requirement to fulfill this purpose.

Keywords: accommodation function, hotel, sanatorium, historical building, adaptation, health resort.



Marek Chamot

Instytut Kulturoznawstwa Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Dziedzictwo kulturowe dworu w Słaboszewku a rozwój turystyczny regionu

Zarys treści: Potencjał turystyczny w regionie Pałuk i Kujaw związany jest m.in. z dziedzictwem kulturowym. Społeczność lokalna gminy Dąbrowa w województwie kujawsko-pomorskim rozwija życie kulturalne w oparciu o dwór w Słaboszewku. Dziedzictwo kulturowe Słaboszewka zbadali i opisali naukowcy oraz studenci z Instytutu Kulturoznawstwa Wyższej Szkoły Gospodarki. Z dworem w Słaboszewku związani byli : Kazimierz Zdziechowski, Marian Zdziechowski, Witold Gombrowicz, Jerzy Andrzejewski, Bolesław Miciński, Antoni Uniechowski, Witold Małcużyński. Dziedzictwo kulturowe Słaboszewka gmina wykorzystuje do tworzenia kulturalnej i turystycznej oferty regionu.

Słowa kluczowe: dziedzictwo kulturowe, turystyka, region, historia regionu, animacja kultury.

Cultural Heritage of the Manor House in Słaboszewko and Development of Tourism in the Region

Abstract Touristic potential in region Pałuki and among others, it is related with cultural heritage Kujaw. Community of local commune Dąbrowa develops cultural life in province in foothold about court in Słaboszewko. They have researched cultural heritage Słaboszewko and scientists have described and students from Institute of Cultural Studies University of Economy. They were related with court in Słaboszewko: Kazimierz Zdziechowski, Marian Zdziechowski, Witold Gombrowicz, Jerzy Andrzejewski, Bolesław Miciński, Antoni Uniechowski, Witold Małcużyński. Cultural heritage Słaboszewko takes advantage for creation cultural commune Dąbrowa and touristic offers of regions.

Keywords: cultural heritage, tourism, region.



Alicja Gołata

Wyższa Szkoła Gospodarki Instytut Kulturoznawstwa

Dawne wierzenia ludowe jako przykład produktu turystycznego

Zarys treści: W opracowaniu omówiono system wierzeń ludowych na terenie ziem polskich powstałych na drodze synkretyzmu, któremu uległy archaiczne wierzenia pogańskie i rodząca się wiara chrześcijańska. Przedstawiono również szereg przykładów wykorzystania dawnych wierzeń ludowych w tworzeniu specyficznego produktu turystycznego.

Słowa kluczowe: wierzenia, demony, diabeł, kultura ludowa, produkt turystyczny.

Folk beliefs as an instantiation of tourist product

Abstract The study demonstrates the system of folk beliefs in Poland, which came into being through syncretism of various religious beliefs, and the rise of Christian faith. The study encompasses some examples of the use of folk beliefs in the creation of a specific tourist product.

Keywords: beliefs, demons, devil, folk culture, tourist product



Magdalena Marszańska, Agnieszka Walczak-Beszczynska

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Ruchoma baza parahotelarska (funkcja noclegowa w środkach transportu)

Zarys treści: W niniejszej publikacji przedstawiono ruchome obiekty świadczące usługę zakwaterowania. Przemieszczanie się bowiem należy do natury człowieka, a w nowoczesnym świecie podróżni coraz bardziej cenią zarówno wygodę podróży jak i szybkość przemieszczania. Służą temu ruchome obiekty parahotelowe (parahotelarskie). Dzięki nim podróżni mogą dotrzeć do najdalszych zakątków świata w komfortowych warunkach. Omawiając możliwości zakwaterowane opisano takie rodzaje transportu jak: drogowy, kolejowy, wodny oraz lotniczy.

Słowa kluczowe: transport, zakwaterowanie, obiekty parahotelowe

Accommodation in a movable means of transport (dormitory function)

Abstract In this publication the authors described an accommodation in movable objects. Moving from place to place is included in a nature of the man. In modern world, passengers more and more value both the convenience of the travel and the speed of transferring. Movable objects can accommodate people as well as hotels. Thanks to this kind of objects, passengers can reach the most distant nooks of the world in comfortable conditions. Discussing the possibilities of accommodation in moving means of transport authors described such types of transport as: trains, ships and passenger ferries, busses (rotels) and planes. Key words: transport, accommodation, movable objects of transport



Antoni Zwoliński

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Ocena walorów turystyczno-rekreacyjnych europejskiej sieci ekologicznej Natura 2000 na obszarze Polski

Zarys treści: Sieć obszarów Natura 2000 to spójna funkcjonalnie europejska sieć ekologiczna tworzona w celu zachowania różnorodności siedlisk przyrodniczych oraz gatunków ważnych dla Wspólnoty Europejskiej.

Słowa kluczowe: różnorodność biologiczna, siedlisko, gatunki, ekosystem, biotop, Obszary Specjalnej Ochrony.

Estimation of touristic and recreation values of European Ecology Network Natura 2000 on the territory of Poland

Abstract The aim of establishing ecological network Natura 2000 is to protect biological diversity on the area of European Community member countries. It consists of Special Areas of Protection (SOO) of habitations established based on Habitation Directive (1992) and Areas of Special Protection (OSO) of birds (1979). Poland compiled 141 areas of protection of birds (OSO) with total area of 5 466 819,8 hectares (data for Oct. 27th 2008) and 364 areas of habitations with total area of 2 849 250,0 hectares (data for August 2007). Nature areas under legal protection in Poland stand for over 10 millions hectares which makes 32,3% of total country area. Touristic movement on the areas of national parks exceeds 11 million tourists per year (data for August 2007). The established areas of protection of birds and habitations characterize with extremely high touristic and recreation values which combined will give optimal usage of geographical and natural space.

Keywords: biological diversity, habitat, species, ecosystem, biotope, territories of special protection.



Benicjusz Głębocki

Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

Ewa Kacprzak

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

Winiarstwo i możliwości rozwoju enoturystyki na terenie województwa lubuskiego

Zarys treści: Opracowanie poświęcono enoturystyce jako nowej formie turystyki w Polsce. Omówiono tradycje winiarskie w Polsce, skupiając się na doświadczeniach winogrodników działających w przeszłości i obecnie w okolicach Zielonej Góry i Gubina. Przedstawiono proces odbudowy lubuskiego winiarstwa oraz scharakteryzowano najważniejsze szczepy winorośli uprawianej obecnie w województwie lubuskim. Wykorzystując informacje właścicieli winnic, wskazano na możliwości rozwoju enoturystyki w lubuskim.

Słowa kluczowe: województwo lubuskie, winiarstwo, winnice, enoturystyka, szlaki winne.

Wine production and the opportunities of enotourism in the territory of Lubuskie voivodeship

Abstract The study, which is dedicated to enotourism as a new form of tourism in Poland, addresses wine tradition in Poland. It focuses on experience of past and present winegrowers from the region of Zielona Góra and Gubin and demonstrates the reconstruction of wine production in the Lubuskie voivodeship, and most important wine grafts in this voivodeship. The information obtained from the winegrowers from that region enabled to indicate in the study the possibilities of enotourism in the Lubuskie region.

Keywords: the Lubuskie voivodeship, wine production, enotourism, vineyard routs.

Kazimierz Biały

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Bufory przyrodnicze ograniczające rekreację w otulinach leśnych jezior

Zarys treści: Podstawowymi terenami rekreacyjnymi i turystycznymi obszarów młodoglacialnych Polski są jeziora i ich leśne otuliny. Do szczególnie atrakcyjnych i chętnie penetrowanych przez ludzi należą akweny otoczone borami sosnowymi. Nie zawsze stanowią one dominujący składnik przestrzeni leśnej otuliny. Bardzo często urozmaicone są fitocenoząmi o innej strukturze gatunkowej. Mają one charakter buforów przyrodniczych skutecznie chroniących jeziora przed masową rekreacją. Ponieważ ich obecność decyduje w głównej mierze o walorach przyrodniczych pojezierzy, bufory te powinny być bezwzględnie chronione, a ich penetracja ograniczona do wyznaczonych ścieżek pieszych i rowerowych, z odpowiednio przygotowaną informacją przyrodniczą.

Słowa kluczowe: jeziora, otuliny leśne, bufory przyrodnicze, turystyka edukacyjna.

Natural buffers restricting recreation in the forest lake buffer zones

Abstract The fundamental recreation and tourist of early post-glacial regions in Poland are lakes and forest buffer zones. The areas, which the humans enjoy visiting are water reservoirs surrounded by pine coniferous forests, which are not always the prevailing species of the forest lake buffer zone. Forest buffer zones are very often covered by diversified phytocoenosis, which, acting as buffer zones, protect lakes from massive recreation. Since their presence is important for the natural beauty of territories near the lakes, these buffers should above all be protected, and access to them should be restricted to local paths for walking/hiking or cycling tourists with access to information about them.

Keywords: lakes, forest lake buffer zones, natural buffers, educational tourism.

Zdzisław Preisner

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Atrakcyjność turystyczna granitowej formacji Devil's Marbles w Środkowej Australii

Zarys treści: W obszarze Terytorium Północnego w Środkowej Australii znajduje się jedna z najciekawszych na świecie formacji granitowych, zwana Devil's Marbles (po pol. Diabelskie Kule). W wyniku działania przez setki milionów lat procesów wietrzeniowych powstał tutaj, na powierzchni ponad 1800 hektarów (rezerwat przyrody), zespół różnorodnie wykształconych skalnych bloków o mniej lub bardziej zaokrąglonych krawędziach. Część z nich stanowi klasyczny przykład sferoidalnego wietrzenia, które doprowadziło do powstania granitowych kul o średnicy od 1 do 6 m. Rezerwat położony jest przy Autostradzie Stuarta, łączącej, położone na północy miasto Darwin z leżącą na południu Adelajdą. Dzięki temu rezerwat odwiedza rocznie ponad 100 000 turystów, głównie w okresie australijskiej zimy.

Słowa kluczowe: geoturystyka, geomorfologia, sferoidalne wietrzenie granitu, Środkowa Australia.

Tourist attractiveness of granite formation Devil's Marbles in Middle Australia

Abstract In central area of Northern Territory there is one of most exciting granite rock formation in the world, Devil's Marbles. The Devil's Marbles are unusual by virtue of the size of the boulders, their arrangement, and detailed morphology. They are castle copies, large boulders laying on other boulder or on a rock platform, other stand in pairs, one on the other to form cottage loaves, yet others have split in two as if sliced by some gigantic cleaver. This place is well known and constitute a considerable attraction for tourists visiting Central Australia. Located astride the Stuart Highway about 120 km south of small settlement Tennant Creek. This one of Australian natural reserve now is in hand of Traditional Owners with a name Karlu Karlu and are managed together with Australian Parks and Wildlife Service. About 100 000 people visit the reserve each year, most of them in winter time, between June to August.

Keywords: geotourism, geomorphology, sferoidal weathering in granite, Central Australia

Tomasz Bochat

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Turysta w sytuacjach spotkań (etnometodologiczna interpretacja zachowań turysty)

Zarys treści: Artykuł zawiera propozycję etnometodologicznego opisu praktyk turystycznych i ich sekwencji, zwłaszcza zaś sytuacji i spotkań. W rozważaniach zwraca się szczególną uwagę na spotkania podmiotów tych praktyk. Na początku przedstawia się przesłanki metodologiczne analizy i podejmuje kwestię nieuchronności eklektyzmu metodologicznego. Następnie przedstawia się podstawowe hipotezy artykułu i przeprowadza się ich analizę oraz charakterystykę stosowanych kategorii sytuacji i spotkań, procedur opisu etnometodologicznego i etogenicznego, a także przedstawia się praktyki turystyczne jako obszar potencjalnych transgresji. Przeprowadza się także analizę najważniejszych rodzajów spotkań. W podsumowaniu scharakteryzowano wpływ tych spotkań na kształtowanie się doświadczeń turysty.

Słowa kluczowe: eklektyzm metodologiczny, sekwencyjność praktyk turystycznych, etnometodologiczne i etogeniczne procedury opisu i rozumienia praktyk społecznych, transgresyjność zachowań, hubrystyczna motywacja do transgresji, spotkania turystyczne i ich scenerie, sieci spotkań, turystyka i stwarzane przez nią sposobności jako karnawał ciał i dla ciał.

Tourist in the perspective of meetings (ethnomethodological interpretation of tourist behavior)

Abstract The article contains proposal of the ethnomethodological description of tourism as a team of social praxis and their sequences – situations and meetings. In considerations the principal accent lies down on meetings of subjects of those practices. The beginning of considerations introduces the methodological premises of analysis and it undertakes the matter of inevitability of the methodological eclecticism. It introduces the basic hypotheses of article then and it moves their analysis. The article characterizes categories of situations and meetings, procedures of ethnological and the ethogenic descriptions, and it introduces touristic practices as an area of potential transgressions. In the sixth part the article contains the analysis of the most important kinds of meetings, meanwhile in recapitulation it characterizes influence of these meetings on shaping tourist's experiences.

Keywords: methodological eclecticism, sequential nature of tourist practices, ethnomethodological and ethogenic procedures of description and understanding of social practices, transgressive behavior, excellent motivation, tourist meetings and their settings, networks of meetings, tourism and its opportunities as the Carnival of bodies and for bodies.



Rafał G. Nowicki

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Przyczynek do rozważań nad współczesną wykładnią pojęcia czasu wolnego

Zarys treści: Artykuł jest syntetycznym przeglądem wybranych figur czasu wolnego, pojawiających się w literaturze przedmiotu w kontekście współczesnych przemian społeczno-kulturowych. Autor, uwzględniając kilka perspektyw poznawczych (np. antropologiczną, etyczną, filozoficzną) przywołuje różne wymiary czasu wolnego. Okazuje się, że terminologicznie nierzadko balansują one pomiędzy dwoma przeciwstawnymi sferami - relatywizmem interpretacji oraz ortodoksyjnym klasycznym definiens. Konkluzje tych rozważań wskazują m.in. na potrzebę powściągnięcia dowolności, z jaką dzisiaj nadaje się pojęciu czasu wolnego rozmaite i niejednokrotnie sprzeczne konotacje.

Słowa kluczowe: czas wolny, wypoczynek, pojęcie czasu wolnego.

A contribution to the debate about the modern free time concept

Abstract This work is the concise review of the selected free time forms which occur in literature in the context of modern social and cultural transformations. The author takes into account a several academic perspectives (for example: anthropological, ethical, philosophical) and describes the different aspects of the free time-phenomenon. From this deliberations it appears that in the terminological context contemporary understanding of the free time-notion balances between two opposed spheres - relativism of interpretation and orthodox classical definition.

Keywords: free time, leisure, free time concept.



Benicjusz Głębocki

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Ewa Kacprzak

Instytut Geografii Społeczno-Ekonomicznej i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytet im. A. Mickiewicza w Poznaniu

Wpływ uwarunkowań instytucjonalnych na rozwój uprawy winorośli i produkcji wina gronowego w Polsce

Zarys treści: Opracowanie poświęcono rozwojowi uprawy winorośli i produkcji wina gronowego z winogron pochodzących z winnic funkcjonujących na terenie Polski w kontekście uwarunkowań instytucjonalnych (prawnych, organizacyjnych). Omówiono tradycje winiarskie w Polsce oraz przedstawiono proces odbudowy winiarstwa na przełomie XX i XXI wieku. Zwrócono uwagę na rozwój organizacji skupiających właścicieli winnic oraz zwiększające się zainteresowanie enoturystyką (polskie szlaki wina).

Słowa kluczowe: winnice, uprawa winorośli, uwarunkowania prawne produkcji wina z winogron, produkcja wina, stowarzyszenia winiarzy, enoturystyka.

The influence of institutional conditions on the development of grapevine and production of wines

Abstract The study is dedicated to the development of grapevine growing and production of wine from grapes from the vineyards functioning in Poland in the light of the legal conditions (legal and institutional conditions). It discusses wine traditions in Poland and presents the reconstruction of wine production at the turn of the 20th and 21st centuries. It also pays attention to the organizations associating winegrowers, as well as the growing interest in enotourism (Polish vineyard routes).

Keywords: vineyards, grapevine growing, legal conditions of wine production from grapevine, wine production, winegrowers, enotourism.



Stanisław Pluta

Zakład Hotelarstwa Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Niektóre przesłanki ograniczające realizację oczekiwań konsumentów usług w praktyce współczesnych obiektów hotelowych Polski

Zarys treści: Artykuł prezentuje istotę hotelarstwa, jego zasadnicze cechy, wartości użytkowe dla regionów lokalizacji obiektów oraz korzyści odbiorców tych usług. Zwraca uwagę na uwarunkowania niezbędne do poprawnej realizacji tych świadczeń w standardzie satysfakcjonującym ich konsumentów. Charakteryzuje oczekiwania odbiorców tych produktów uwzględniające aktualny rozwój gospodarczy, techniczny i kulturowy społeczeństwa. Wskazuje na trudności i bariery opóźniające poprawne funkcjonowanie polskich hoteli. Postuluje niezbędne działania w kierunku dostosowania polskiego hotelarstwa do standardów międzynarodowych.

Słowa kluczowe: hotelarstwo, gościnność, walory hotelarstwa, warunki rozwoju i oczekiwania konsumentów, standardy usług i bariery ich uzyskania.

Certain premises limiting the realization of customer service expectations in practice in modern hotels in Poland

Abstract The paper is dedicated to hotel management, and demonstrates its fundamental features, assets of hotel placement in certain regions and its significance for the regions, as well as the advantages for the receivers of these services. The paper points to the conditions necessary to improve the realization of the services at the level satisfying the customers/consumers. The paper characterizes the expectations of the receivers of these products taking into account the current economic, technical and cultural development of the society. It also points to the difficulties and barriers of the proper functioning of the Polish hotels and proposes necessary actions geared towards the adjustment of Polish hotels to the international standards.

Keywords: hotel management, hospitality, assets of hotel management, conditions of development and expectations of consumers, standards of services and barriers that need to be overcome to guarantee the standards.



Magdalena Marszańska, Agnieszka Walczak-Beszczynska

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

SPA jako uatrakcyjnienie oferty hotelowej

Zarys treści: W opracowaniu omówiono znaczenie SPA jako usług towarzyszących współczesnych obiektów noclegowych. Przedstawiono zróżnicowanie oferty SPA we współczesnym hotelarstwie.

Słowa kluczowe: rewitalizacja, regeneracja, odpoczynek.

SPA enhancing the hotel offer

Abstract SPA philosophy has revitalisation as its aim. It is known, that people rest best spending time away from their place of living, and then, according to WTO, tourism is practised. When full using SPA is required, a need of accommodation and board appears. And here is a hotel with its services. The hotel provides services of the good quality when it fulfils, or even exceeds, expectations of guests. Many hotels make a basic mistake assuming that they know the expectations of their customers very well. Being guided by such way of thinking, a hotel does not recruit new guests and loses the ones who for some time used its services. It is also true as far as SPA is concerned. In the article, historical outline of SPA is presented to prove that customers used, use and will use this kind of services. It is important to remember that even the best SPA situated in a hotel which does not meet expectations of the guests will not be popular among potential customers. Good quality of accommodation is a point to start with.

Keywords: revitalisation, regeneration, recreation.



Jerzy Matuszak

Instytut Gospodarki Turystycznej i Geografii Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy

Współpraca Polskiej Izby Turystyki z instytucjami rządowymi i samorządowymi

Zarys treści: Polska Izba Turystyki jako najstarsza i największa organizacja pozarządowa zrzeszająca podmioty branży turystycznej dba o interesy swoich członków poprzez szeroką działalność i współ- pracę z instytucjami rządowymi i samorządowymi. Działania te dotyczą różnych ustaw związanych bezpośrednio lub pośrednio z gospodarką turystyczną. Do takich działań należą: a) działania legislacyjne, b) Innowacyjny Program Aktywizacji Turystyki Przyjazdowej do Polski, c) działania w sytuacjach kryzysowych, d) współpraca bieżąca z instytucjami rządowymi i samorządowymi. Do instytucji rządowych i samorządowych, z którymi współpracuje Polska Izba Turystyki należą: Ministerstwo Sportu i Turystyki, Polska Organizacja Turystyczna, Ministerstwo Spraw Zagranicznych, Ministerstwo Edukacji Narodowej, Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Ministerstwo Ochrony Środowiska, Konwent Marszałków, Najwyższa Izba Kontroli, Ministerstwo Gospodarki i wiele innych na różnych szczeblach organizacyjnych.

Słowa kluczowe: Polska Izba Turystyki, organizacje rządowe i samorządowe.

Cooperation of the Polish Chamber of Tourism with government institutions and local authority institutions

Abstract Polish Chamber of Tourism as the oldest and the biggest non-governmental organization associating tourist companies/bureaus Polish Chamber of Tourism protects the interests of its members by means of a wide variety of activities and cooperation with government institutions and local authorities. These activities pertain to various laws and provisions associated directly or indirectly the tourist economy. Said activities encompass: (a) legislative undertakings; (b) Innovative Program of Incoming Tourism Stimulation in Poland; (c) activities applied in crises; (d) cooperation with government and local authorities institutions. Polish Chamber of Tourism cooperates with the following government institutions: Ministry of Sport and Tourism, Polish Tourism Organization, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Education, Ministry of Science and Higher Education, Ministry of Environment Protection, Office of Competition and Customer Protection, Marshall Convent, Supreme Audit Office, Ministry of Economy and many other organizations on different levels.

Keywords: Polish Chamber of Tourism, government and local authority institutions